

فاعطاه خاتمه وقال اذهب فارهنه في طعام فلما ذهب بالخاتم الى السوق انكر الناس امره ورفعوه الى الشحنة وهو الحاكم فادخله على السلطان تغلق فاعلمه بمن دفع اليه الخاتم فبعث ولده مجدًا لياتي به فقبض عليه واتاه به راكبًا على تنو بتآيين مثناتين اولها مفتوحة والثانية مضمومة وهو البرذون فلما مثل بين يديه قال له اني جايع فائتني بالطعام فامر له بالشرية ثم بالطعام ثم بالفقاع ثم بالتنبول فلما اكل قام قائمًا وقال يا تغلق افعل معي فعل الملوك ولا تفخني فقال له لك ذلك وامر به فضربت رقبته وذلك في الموضع الذي قتل هو به قطب الدين ورُمى براسه وجسده من اعلى السطح كما فعل هو براس قطب

Cet homme n'en ayant aucun à sa disposition, Khosrew lui donna son anneau, en lui disant : « Va et mets-le en gage, pour te procurer de la nourriture ». Lorsque cet individu se fut rendu au marché avec l'anneau, les gens conçurent des soupçons à son égard et le conduisirent au chihneh, ou magistrat de police. Celui-ci l'introduisit près du sultan Toghlok, auquel il fit connaître qui lui avait remis la bague. Toghlok envoya son fils Mohammed, afin qu'il ramenât Khosrew. Mohammed se saisit de celui-ci et le conduisit près de son père, monté sur un tatoû, c'est-à-dire un cheval de bât. Lorsque Khosrew fut en présence de Toghlok, il lui dit : « Je suis affamé, donne-moi à manger. » Le nouveau sultan ordonna qu'on lui servît du sorbet, puis des aliments, puis de la bière, et, enfin, du bétel. Quand il eut mangé, il se leva et dit : « Ô Toghlok, conduis-toi envers moi à la manière des rois et ne me déshonore pas ! » — « Cela t'est accordé », répondit Toghlok, et il ordonna de lui couper le cou, ce qui fut exécuté dans l'endroit même où Khosrew avait tué Kothbeddîn. Sa tête et son corps furent jetés du haut de la terrasse,